



**AGOSTO 2023**

1 a 31 de agosto

IGLESIA CATÓLICA DE  
SANTA MARÍA DEL LAGO Y  
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES

# BIENVENIDOS A NUESTRA *Comunidad Parroquial*

## EQUIPO PASTORAL

**PADRE MANUEL DORANTES**

*Párroco*

[mdorantes@saintmarys.org](mailto:mdorantes@saintmarys.org)

**PADRE ERICK DIAZ**

*Vicario*

[ediaz@saintmarys.org](mailto:ediaz@saintmarys.org)

**PADRE VINCE COSTELLO**

*Sacerdote Residente*

[vcostello@saintmarys.org](mailto:vcostello@saintmarys.org)

**HERMANA GUADALUPE LIMAS, FCJ**

*Formación en la Fe y Ministerio Hispano*

[glimas@saintmarys.org](mailto:glimas@saintmarys.org)

**HERMANA CLAUDIA SANCHEZ, FCJ**

*Formación en la Fe y Ministerio Hispano*

[csanchez@saintmarys.org](mailto:csanchez@saintmarys.org)

**MARC VEGA**

*Asociado Pastoral*

[mvega@saintmarys.org](mailto:mvega@saintmarys.org)

**MICHAEL RUZICKI**

*Director de Música Sacra y Liturgia*

[mruzicki@saintmarys.org](mailto:mruzicki@saintmarys.org)

**JENNI DRESSLER**

*Consejera Parroquial*

[jdressler.claret@gmail.com](mailto:jdressler.claret@gmail.com)

## EQUIPO PARROQUIAL

**GEOFF PAUTSCH**

*Director de Operaciones*

[gpautsch@saintmarys.org](mailto:gpautsch@saintmarys.org)

**GABRIEL MAYHUGH**

*Gerente Administrativo*

[gmayhugh@saintmarys.org](mailto:gmayhugh@saintmarys.org)

*Asistentes Administrativos*

**ROSA GARCIA**

[rgarcia@saintmarys.org](mailto:rgarcia@saintmarys.org)

**JACOB KOERTGEN**

[jkoertgen@saintmarys.org](mailto:jkoertgen@saintmarys.org)

**JACQUELINE ROMERO**

[jromero@saintmarys.org](mailto:jromero@saintmarys.org)

*Facilidades y Mantenimiento*

**SERGIO CIENFUEGOS**

**MARIA PATIÑO**

**AMALIO SANTIAGO**



## *Nuestros Dos Lugares de Oración*

**CABECERA PARROQUIAL  
SANTA MARÍA DEL LAGO**

4220 N. Sheridan Road,  
Chicago, IL 60613



**CAPILLA  
NUESTRA SEÑORA DE LOURDES**

4640 N. Ashland Avenue,  
Chicago, IL 60640

## HORARIO DE MISAS

### **SANTA MARÍA DEL LAGO**

#### **MISAS DEL FIN DE SEMANA**

*Vigilia del Sábado*

4:30 PM - Inglés

*Domingo*

8:30 AM - Inglés

10:30 AM - Inglés

12:30 PM - Español

#### **MISAS DIARIAS**

*Lunes a Sábado*

9:00 AM - Inglés

#### **ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

Jueves - 7:00 PM

#### **RECONCILIACIÓN**

Jueves - 7:00 PM

Sábados - 9:30 AM

#### **ORACIÓN PRIVADA**

*Lunes a Viernes*

8:30 AM - 7:30 PM

### **NUESTRA SEÑORA DE LOURDES**

#### **MISAS DEL FIN DE SEMANA**

*Domingo*

9:00 AM - Inglés

11:00 AM - Español

#### **ADORACIÓN Y ORACIÓN PRIVADA**

*Lunes, Miércoles y Viernes*

Gruta de Nuestra Señora de Lourdes

8:30 AM - 8:00 PM

### **OFICINA PARROQUIAL**

Santa María del Lago

4220 N. Sheridan Rd, Chicago, IL 60613

(773) 280-7700

[office@saintmarys.org](mailto:office@saintmarys.org)

Lunes a Viernes | 9:00am-8:00pm

Sabados y Domingos | 9:00am-2:00pm



# MENSAJE DEL Padre Vince

## “SEÑOR, ENSEÑANOS A ORAR COMO JUAN ENSEÑÓ A SUS DISCÍPULOS (LUCAS 11:1).”

Oración. Creo que orar es, paradójicamente, una de las cosas más fáciles y más difíciles que hacemos muchos de nosotros. A veces no tenemos problema por encontrar las palabras que queremos dirigir a Dios, y a veces tropezamos o nos quedamos mudos de frustración cuando intentamos hacerlo. Sé de personas que están buscando a Dios, o que están volviendo a Dios y se quedan estancadas en el tema de no saber orar. También he tenido conversaciones con personas que se criaron en la Iglesia y asisten a Misa con regularidad, pero todavía les resulta un desafío saber cómo hablar con Dios de una manera personal. No pretendo ser un experto en el tema de la oración, pero me gustaría hacer un par de sugerencias que pueden ser útiles.

Quiero comenzar hablando de la oración personal: Por lo que entiendo, existe un consenso entre los líderes espirituales que cruza las líneas denominacionales al afirmar que la primera regla de la oración es simplemente presentarse. Dios está esperando saber de nosotros, independientemente de cuán elocuentes seamos. Dios se preocupa por sus hijos y quiere saber de nosotros. Después de todo, los padres están felices de saber de sus hijos que están en la universidad, incluso si es solo una solicitud de más dinero. Dios está esperando que aparezcamos, aunque muchas veces no sepamos expresarnos con él, él está feliz.

En segundo lugar: La oración involucra algún tipo de disciplina. Ninguna relación crece a menos que ambas partes se propongan conectarse intencionalmente entre sí. Acercarnos a Dios cuando tenemos tiempo (que puede ser de varios días o incluso más) no fomenta una relación con él. Si la gente me pregunta cómo orar, con frecuencia les sugiero que oren como puedan en lugar de orar como no puedan. A lo largo de los años he escuchado a personas decirme que uno de los mejores momentos para orar es antes de irse a dormir. Creo que es una buena idea, sobre todo si se trata de invitar a Dios a repasar el día junto con nosotros. Otras personas me han dicho que les gusta comenzar el día con un rápido “gracias” a Dios y luego hacer la promesa de dedicarle el día. Algunas personas me dicen que se levantan temprano, preparan una taza de café y simplemente se sientan en silencio con el Señor. Hay muchas formas de orar, pero debemos ser intencionales en términos de tiempo dedicado a estar con Dios.

En mi propia oración he descubierto la importancia de usar las palabras de otras personas para expresar lo que quiero decirle a Dios. Recientemente recuperé la “Ofrenda de la mañana” y la hice parte de mi oración diaria. A menudo uso dos oraciones que se han atribuido a San Ignacio de Loyola: la “Oración por la generosidad” y el “Suscipe”. Las tres oraciones están disponibles en línea. Mi madre rezaba un rosario prácticamente todos los días durante sus últimos años. Una de las ventajas de su forma tradicional de oración es que tiene un principio, un medio y un final. El Rosario también nos invita a recordar eventos importantes en la vida de Jesús y María. Si necesitas ayuda para rezar el Rosario, la aplicación “Broken Mary” es un buen lugar para acudir.

De vez en cuando, especialmente cuando estoy de retiro, le escribo a Dios sobre lo que está pasando en mi corazón y en mi alma. Esto se llama diario. A veces, el contenido de lo que escribo es bastante breve y superficial, pero escribo sobre dónde me encuentro en un día determinado. Como indiqué, no uso muy a menudo esta forma de



**P. VINCE COSTELLO**  
**SACERDOTE RESIDENTE**

oración. Sin embargo, he escuchado a otros mencionar que llevar un diario es útil porque requiere escribir palabras específicas cuando se habla con Dios.

Quiero concluir mencionando que hay una diferencia entre la oración privada, la oración pública y la oración ritual, como los Sacramentos. Cuando se trata de la oración privada, podemos orar prácticamente de cualquier manera queelijamos, durante el tiempo queelijamos, usando las palabras que deseemos o sin usar palabra, sin embargo, orar con otras personas, especialmente cuando se ora en público, exige un poco más de estructura simplemente porque hay otras personas involucradas. Es necesario que haya un entendimiento con respecto a quién orará y, a veces, incluso la oración que se dirá. Piense en las reuniones cuando el dirigente comienza con una oración o considere la acción de gracias antes de una comida familiar. Debido a que otras personas están involucradas, mi oración privada pasa a un segundo plano frente a lo que estamos haciendo juntos.

Cuando se trata de la oración ritual, las cosas cambian aún más. Cuando participamos en un ritual sagrado, como la Misa u otro Sacramento, se nos pide que nos sometamos a algo que es más grande que nosotros. Esta noción va en contra de una norma culturalmente aceptada de que la oración, como tantas otras cosas, siempre debe ser relevante para mí y mis gustos. Cuando se trata de rituales sagrados, nos inclinamos ante lo que nos ha sido transmitido y nos entregamos a ello.

Si queremos ser discípulos de Jesús, debemos ser personas de oración. Hay una variedad de formas de orar: personal, colectiva y ritualmente. Las tres formas de orar son necesarias si elegimos caminar en los caminos de Jesús en nuestra vida católica.

Padre Vince Costello  
*Residente Jubilado*

## INTENCIONES DE MISA

Para solicitar una intención de misa en memoria de un ser querido fallecido, para alguien que está enfermo o para oraciones generales, **llame a la oficina parroquial**. Tenga en cuenta que estas solicitudes se mencionarán en la misa que solicite y se publicarán en nuestro boletín mensual. Por favor de solicitar con una semana de anticipo. La donación sugerida es de \$15 por intención.

Después del DÍA 15 DE CADA MES las intenciones que estamos recibiendo ya no se publicarán en el boletín, pero si se dirán en la misa.

## LISTA DE ENFERMOS

Si desea agregar a un familiar o amigo a nuestra Lista de Oración general por los enfermos, comuníquese con la oficina parroquial y proporcione el nombre. Estos nombres se publicarán en nuestro boletín mensual y boletines electrónicos semanales para que nuestra comunidad pueda orar por ellos. **No se solicita ninguna donación para este servicio.**

## POR FAVOR ORE POR LOS QUE ESTÁN ENFERMOS

Marcela Rodriguez, Héctor De León, Griffin Marks, Rod Reyes, María Estela Alvarez, Austreberta Escoba Adolfo Ruiz Baca, Melissa Velazquez, Molly Morris, Alfredo Pinon, Rose Mueller, Michael Snyder, Angela Bates, Angelica Luviano, Lauren Troy, Jack Denihan, Maria Pardo, Rachel Hohner, Angela Turley, Mary Pilarczyk, Melva De León y por todos nuestros feligreses enfermos y los que están en asilos.



## INTENCIONES DE MISA PARA EL MES DE AGOSTO

Las siguientes son solicitudes de oración que hemos recibido de la comunidad de Santa Maria del Lago y Nuestra Señora de Lourdes. Por favor manténgalos en sus oraciones.

### Difuntos

† Rebecca Herbig  
 † Albert Cernickey  
 † Dominic Salamanski  
 † Socorro Martinez  
 † Lucila Navarrete Ramirez  
 † Lewis Zane  
 † Armando Suyosa  
 † Charles D. Van Derbeck  
 † Antonio Estrada  
 † Martin D. Plenis  
 † Ruth Smith  
 † Melvin Smith  
 † Freddy Subia  
 † Norio Shioura  
 † Olga Guevara  
 † Gustavo Tomala  
 † Patricia Exter Kern  
 † Maria Carmen Merlos  
 † Carmen Fernandez  
 † Rafael Valdez  
 † Animas del Sto. Purgatorio

### Aniversario

Rodolfo y Virginia Esquivel

### Cumpleaños

Mary Jean Smith  
 Miriam Smith  
 Gary Smith  
 Iliá Aguirre



Por los miembros de nuestra comunidad parroquial que han fallecido recientemente.

† Manuel David Gualpa Cuzco  
 † Pablito Devera



## BIENVENIDA A LOS NIÑOS RECIÉN BAUTIZADOS

Damos la bienvenida con gusto a los siguientes niños a la familia de Dios y a la comunidad de fe de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes, que fueron bautizados durante **el mes de julio**. Oremos por ellos y sus familias:

*Luciana Terron*  
*Jeison Dariel Pajaro Reyes*  
*Gabriel Sebastian Mondragon*  
*Ayari Torres Carmona*  
*Persephone Tai Constanzo*  
*Xiara Castellanos*  
*Addyson Alcantar De La Luz*  
*Dylan Alcantar De La Luz*  
*Angela Crystal Hernandez*  
*Jesus Osvaldo Soto Tapia*  
*Allison Mora*  
*Alexander Castillo*  
*Ariana Juan Castillo*



## FELICIDADES A LOS RECIÉN CASADOS

Felicidades a las siguientes personas que se casaron durante **el mes de julio**. ¡Que ellos y su matrimonio sean bendecidos abundantemente en los años venideros!

*Edna Barrera y Dil Patel*  
*Lydia Diaz y Melvin Hall Jr.*

## REUNIÓN GENERAL DE LA COMUNIDAD HISPANA

**martes 5 de septiembre 2023**

**7:00 PM - Salon Parroquial**

Todos están invitados a participar en esta reunión general de la comunidad Hispánica y para hacer el cambio de coordinación en los Ministerios Litúrgicos. Su participación es importante.



## FORMACIÓN EN LA FE PARA NIÑOS

Inscripciones para el año catequético 2023-2024 están abiertas. Por favor de visitar la oficina parroquial para registrar a sus hijos. Ofrecemos programas para la Primera Comunión, Confirmación y la formación continua. Encuentros de catequesis comenzarán en septiembre. Por favor llame a la oficina parroquial para más información o habla con la Hermana Claudia. Te esperamos!

## MISA MENSUAL CON EL SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LOURDES

En mayo comenzamos a celebrar una Misa especial los días 11 de cada mes en honor a la Santísima Virgen de Lourdes. La Misa también ofrecerá la oportunidad de recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos.

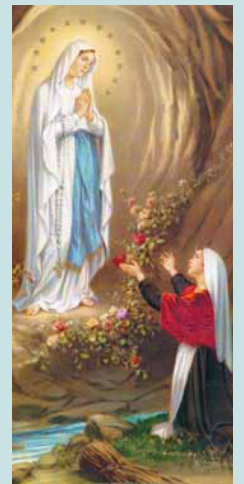
Esta Misa mensual se llevará a cabo cada 11 del mes y en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes (4640 N Ashland Ave,

Chicago, IL 60646) hasta la fiesta de Nuestra Señora de Lourdes en febrero.

La misa alternará los idiomas cada mes de español a inglés, pero todos los feligreses y amigos pueden unirse con la frecuencia que deseen.

**La próxima misa se llevará a cabo el martes 11 de agosto de 2023 a las 7:00 p. m. en inglés.**

*Nuestra Señora de Lourdes... ¡rueda por nosotros!*





# BIENVENIDOS *al Equipo*

Estimados feligreses y amigos de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes,

Me da mucha alegría compartir con ustedes que, a partir del 1 de agosto de 2023, Geoff Pautsch y Gabriel Mayhugh se unen a nuestro equipo en Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes. Geoff se desempeñará como nuestro nuevo Director de Operaciones y Gabe se desempeñará como nuestro nuevo Gerente Administrativo. Ambos vienen a nosotros con una tremenda experiencia en la Iglesia y pasión por la Misión de Jesús. Tenemos la bendición de que viajen con nosotros mientras continuamos construyendo el Cuerpo de Cristo en Buena Park, Uptown y Ravenswood. A continuación me gustaría compartir con ustedes un mensaje de ambos.

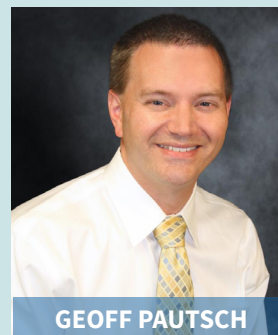
Marc Vega continuará sirviendo a nuestra parroquia a tiempo parcial en un papel estrictamente pastoral. Él supervisará nuestros Programas para Jóvenes Adultos y Formación en la Fe para Adultos. Estoy muy agradecido por los múltiples roles y el tremendo apoyo que Marc me ha brindado a mí y a nuestro equipo durante los últimos años. Comenzará a trabajar este otoño en una secundaria Católica, De La Salle Institute, como profesor de teología y ministro pastoral para los estudiantes. Estoy muy feliz por Marc y agradecido de que continúe sirviendo a nuestra comunidad.

Estoy muy agradecido por los múltiples roles y el tremendo apoyo que Marc me ha brindado a mí y a nuestro equipo durante los últimos años. Comenzará a trabajar este otoño en una secundaria Católica, De La Salle Institute, como profesor de teología y ministro pastoral para los estudiantes. Estoy muy feliz por Marc y agradecido de que continúe sirviendo a nuestra comunidad.

¡Ayúdenme a dar la bienvenida a Geoff y Gabe a nuestro equipo! - Padre Manuel Dorantes, Párroco



GABRIEL MAYHUGH



GEOFF PAUTSCH

## GABRIEL MAYHUGH, GERENTE ADMINISTRATIVO

¡Estoy tan emocionada de ser parte del equipo de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes! Las últimas semanas sirviendo en esta parroquia han sido asombrosas e inspiradoras. Ustedes son verdaderamente una comunidad de fe. A medida que los conozco, aquí hay un poco de mis antecedentes. He estado involucrado en la Iglesia desde que tenía 13 años cuando comencé a tocar el órgano en mi parroquia natal en Jeannette, Pensilvania, un suburbio de Pittsburgh. Seguí mi amor por la música sagrada y la Iglesia durante mis estudios universitarios, donde obtuve una licenciatura en música sagrada e interpretación de órgano de la Universidad de Duquesne. Continué mi educación estudiando teología en la Universidad de Notre Dame, donde obtuve una maestría. Desde entonces, he servido a la Iglesia en numerosas capacidades.

He ocupado puestos en la parroquia de San Clemente y la Universidad de Loyola en liturgia y música. Formé parte del equipo central de renovación de la Capilla Madonna della Strada en Loyola y supervisé la instalación de su nuevo órgano de tubos y varios componentes litúrgicos. Pasé la mayor parte de mi ministerio en la Parroquia de San Clemente durante los últimos 21 años. En San Clemente, serví como Director de Liturgia donde dirigí el programa de música y liturgia para la parroquia y el personal que apoyaba el programa. Durante mi tiempo en San Clemente, formé parte de muchas iniciativas, incluidos los programas pastorales parroquiales, las instalaciones de arte, la gestión de instalaciones, la producción de videos, la dirección de equipos y, sobre todo, la música sacra, la liturgia y las artes.

En 2021 decidí que quería hacer un cambio para poder comenzar a apoyar las operaciones de una parroquia. Habiendo sido parte de las parroquias católicas durante toda mi vida, vi que mis dones podían usarse de nuevas maneras para servir a la Iglesia. Me convertí en el gerente de los sistemas parroquiales de San Clemente, donde administré los numerosos sistemas de la parroquia, desde la base de datos hasta los registros de eventos, la administración de aplicaciones y el soporte de tecnología.

Me uno al equipo de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes como Gerente Administrativo donde apoyaré las operaciones diarias de la parroquia. Algunas de mis responsabilidades incluyen la base de datos, la programación de los ministros litúrgicos, la gestión de las instalaciones, la participación de los feligreses, la gestión del personal y la administración de Virtus.

Soy un orgulloso residente de Uptown desde hace 20 años con mi esposa Jen y nuestro Irish Terrier, Rupert. ¡Trabajar en la parroquia de mi vecindario va a ser una gran fuente de orgullo y alegría! Esperamos conocer esta comunidad y los muchos feligreses que viven vidas de fe.

## GEOFF PAUTSCH, DIRECTOR DE OPERACIONES

Hace unos meses, la arquidiócesis me pidió que ayudara al P. Manny como Director de Operaciones interino hasta que se hiciera una contratación permanente. Durante los últimos meses, he estado ayudando a la parroquia a tiempo parcial limitado. En ese corto tiempo, descubrí que esta parroquia tiene un fuerte liderazgo y una visión a largo plazo, un personal atento que trabaja colectivamente como un equipo y una comunidad de fe vibrante llena de preocupación por los demás. Creo que el Espíritu Santo trabajó arduamente para guiarme, y estoy agradecido con el Padre. Manny por darme la oportunidad de servir como el nuevo Director de Operaciones en la Parroquia de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes.

He trabajado para muchas parroquias en toda la Arquidiócesis de Chicago durante 25 años en varios puestos. Anteriormente fui Gerente de Negocios en St. Philip Parish (Northfield), Director de Finanzas y Operaciones en St. Benedict Parish en Chicago (nuestro vecino al oeste) y más recientemente Director de Operaciones en St. Zachary Parish (Des Plaines). Además de las funciones operativas, también me desempeñé como director musical/organista en la iglesia St. Martha (Morton Grove), la iglesia St. Mary of Perpetual Help (barrio de Bridgeport en Chicago) y, más recientemente, en la iglesia St. Lambert (Skokie).

A lo largo de los años, he participado en exitosas campañas de capital, planes estratégicos, gestión financiera y de instalaciones y proyectos de construcción. Mis responsabilidades principales serán supervisar las finanzas de la parroquia, los recursos humanos, la nómina, los contratos legales y de arrendamiento, y ayudar al Padre Manny y Gabriel Mayhugh, nuestro nuevo Gerente Administrativo, con proyectos capitales y operaciones de la parroquia en una variedad de formas.

Espero conocerte y trabajar contigo para que juntos podamos llevar a Cristo a todos aquellos que anhelan su amor y compasión.

## PROGRAMA DEL COMEDOR COMUNITARIO Y BOLSAS DE COMIDA

Se necesitan voluntarios para **HACER COMIDAS DE BOLSA** y para ayudar con servicio los miércoles por la noche. Para que esto sea un éxito consistentemente cada semana, necesitamos que **80 personas o familias** se comprometan a donando al menos una vez al mes.

### Cada bolsa de comida debe contener:

- 2 sándwiches de fiambre sin condimentos, el queso es opcional pero una buena adición
- 2 palitos de queso
- 1 bolsa de patatas fritas (o similar)
- 1 pieza de fruta blanda (por ejemplo, naranja, plátano, uvas)
- Postre (galletas o barra de chocolate)
- Bebida (caja de jugo, lata de refresco o botella de agua de 8 oz)
- Servilleta

Empaque cada comida en una bolsa de plástico del tamaño de un galón (como Ziploc). O utilice una bolsa de plástico.

### **ENTREGA**

Miércoles entre las 9:00am y las 6:00pm, entrega en el recepción parroquial, ya que se repartirán a partir de las 6:00pm

### **VOLUNTARIOS PARA LOS MIÉRCOLES**

Se necesitan voluntarios para ayudar con la distribución de las bolsas de comidas, preparar y servir una cena caliente a nuestros hermanos sin hogar. Se necesita ayuda cada Miércoles de 5:00 a 7:30pm.

**Para apuntarse para hacer comidas de saco o para ayudar el miércoles noches, visite el sitio web de la parroquia o comuníquese con la oficina parroquial.**



## COMIDA PARA TODOS: ¡VEN A LA MESA!

Marque su calendario: **nuestra próxima distribución de alimentos será sábado, 26 de agosto** en la Plaza Santa María del Lago, con pedido anticipado el miércoles, 23 de agosto y el jueves, 24 de agosto.

Todos los feligreses y amigos son bienvenidos a registrarse y colocar un pedido para recoger en la Plaza de Santa Maria del Lago.

### **El proceso es muy simple:**

1. Registre su cuenta utilizando el enlace en nuestro sitio web en [www.saintmarys.org/comidaparatodos](http://www.saintmarys.org/comidaparatodos) (sin documentación requerido)
2. Realice su pedido en línea a través del enlace en nuestro sitio web en miércoles 23 de agosto o jueves, 24 de agosto de 12:01am a 11:59pm.
3. Recoge tu pedido personalizado el sábado 26 de agosto de 11am a 12pm en la Plaza de Santa María. Si se ha registrado, todo lo que necesita hacer es ordenar en línea. Si usted no se ha registrado, asegúrese de registrarse en línea a través del enlace en nuestro sitio web.

**Para obtener más información o si necesita ayuda, puede llamar al oficina parroquial o visite el sitio web de la parroquia.**

**¡NECESITAMOS VOLUNTARIOS QUE HABLAN ESPAÑOL Y BILINGÜES!  
PARA AYUDAR, POR FAVOR COMUNÍQUESE CON LA OFICINA PARROQUIAL.**

## CONOCIENDO A NUESTRA COMUNIDAD DE FE



El pasado viernes 28 de julio entrevistamos a la Familia Bautista Sánchez conformada por el Señor Jesús Bautista, su esposa Ma de la Luz Sánchez y su hija Camila Bautista feligreses de nuestra parroquia Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes.

### 1. ¿Hace cuánto tiempo son feligreses de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes?

**Luz:** Soy feligres de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes desde hace 18 años.

**Jesús:** Yo soy feligres desde Junio de 1985.

**Camila:** desde que nació mis padres me han traído a esta Iglesia.

### 2. ¿Porque decidieron ser parte de la comunidad de Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes, habiendo tantas parroquias en Chicago?

**Luz:** empezamos a venir aquí porque vivíamos en el vecindario, y era la iglesia que más cerca nos quedaba.

**Jesús:** Como dice ella era la iglesia que más cerca nos quedaba y porque siempre me he sentido muy agusto en esta comunidad.

**Camila:** Desde que nació he venido a esta Iglesia con mis papás, y siento que me he integrado muy bien a la comunidad.

### 3. ¿Qué significa para usted/es la Misa?

**Luz:** La misa para mí es cada domingo llenarnos de Dios, de su palabra y de su alimento espiritual que es el pan de vida.

**Jesús:** La misa para mí representa paz, y tranquilidad. La oportunidad de estar en presencia de Dios después de una semana laboral. Me siento más tranquilo después de venir a participar de la misa.

**Camila:** La misa para mí es ser parte de algo importante, porque Dios es lo más importante y durante la misa estamos con él.

### 4. ¿Qué parte de la misa es en la que usted siente que se conecta más con Dios?

**Luz:** En el momento de la consagración. Siento que en ese momento le entrego a Dios todas mis alegrías, tristezas, y también en ese momento le doy gracias a Dios.

**Jesús:** últimamente desde que entro al templo ya me siento conectado con Dios, pero creo que me conecto más con él, al momento de la comunión porque me prepare para recibirlo.

**Camila:** Al comulgar. Al momento de regresar a la banca y orar. Ahí encuentro el momento a solas para hablar con Dios.

### 5. ¿La adoración al Santísimo lo ha ayudado a fortalecer su fe y espiritualidad?

**Luz:** si porque estoy con él y directamente lo miro y le hablo y realmente me siento muy cerca de él y dialogo como una hija lo hace con su padre.

**Jesús:** el estar frente al santísimo me ayuda a tener tranquilidad y paz, me relaja y me hace sentir más cerca de la iglesia.

**Camila:** si me ayuda mucha porque el tener un momento para orar en frente de él a solas, me da paz.

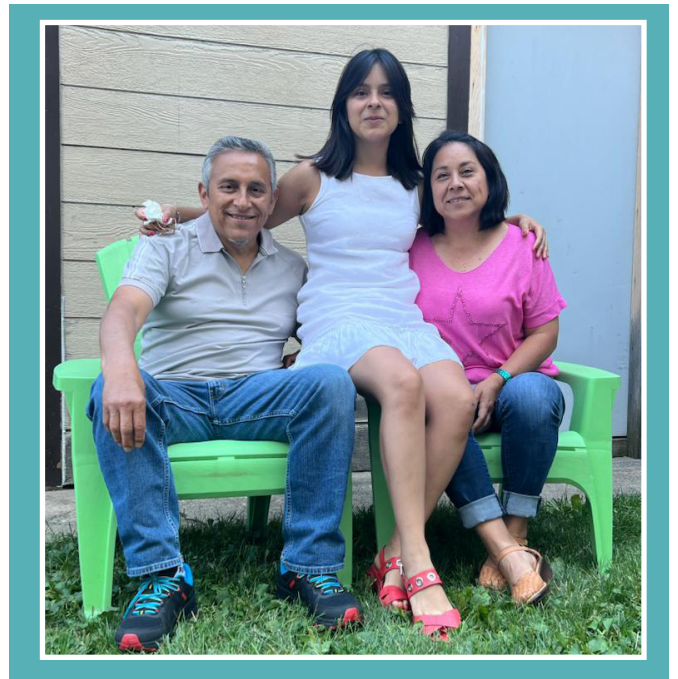


Foto: Jesús, Camila y Luz - Familia Bautista Sánchez

### 6. ¿Porque decidió ser parte del ministerio en el que participa actualmente? (si están en un ministerio)

**Luz:** En la actualidad soy parte de Seguidores de Cristo. Me gusta estar aquí porque somos un grupo muy unido que trabajamos en comunidad para servir a nuestra comunidad. Cuando hay algún problema lo hablamos de frente y lo solucionamos. Existe una gran unidad y hermandad entre nosotros.

**Jesús:** Yo también soy integrante de seguidores de Cristo. Este grupo siento que me ha ayudado a fortalecer mi fe, y a conocer más de la iglesia y todo lo que representa.

**Camila:** Yo estoy en el Ministerio de Proclamadores de la Palabra. Hace un par de años una amiga me pidió que leyera en su misa de 15 años, y lo hice. Fue una experiencia que me gusto mucho. Y un día estando en misa sentí el llamado de subir a leer y por eso decidí entrar al Ministerio.

### 7. ¿Cómo le explicarías a un familiar o amigo que está alejado de la Iglesia, la importancia de asistir a misa, y fortalecer su fe?

**Luz:** Pienso que más allá de hablarles, hay que enseñarles con el ejemplo. Debemos de comportarnos dentro y fuera de la Iglesia de la misma manera. Que ellos vean lo bonito y en paz que se siente estar cerca de Dios. Transmitir la alegría de estar cerca de él y al ver eso los demás van a querer venir para sentirse igual.

**Jesús:** Creo que empezaría dando el ejemplo, viniendo yo a la Iglesia, y los invitaría a que vinieran y se dieran la oportunidad de saber, lo bien que se siente estar en paz y tranquilidad con Dios. Es algo que te ayuda para afrontar los momentos difíciles de la vida. Que se den cuenta de que no todo lo malo que se habla de la Iglesia es cierto. Muchas personas no vienen porque muchos hablan mal de la Iglesia sin saber nada de ella.

**Camila:** Les contaría como llegue yo a la Iglesia y lo bien que me siento al estar aquí. Y después les diría que no se dejen llevar de las cosas malas que escuchan, les diría que se vengán a misa y que ellos mismos establezcan su propia opinión.



# GRAN KERMES

## VENTA DE COMIDA INTERNACIONAL

Les invitamos a ir agendando la fecha del **sábado 26 de agosto de 3:00pm a 8:00 pm** para degustar de la comida internacional Americana, Mexicana, Guatemalteca, Venezolana, Ecuatoriana, Nicaragüense, Peruana y Filipina, también tendremos música en vivo y juegos infantiles.

*Ven con toda tu familia y disfruta de una tarde fraterna.*

Lo que se recaude de las ventas será en beneficio del mantenimiento de nuestra parroquia Santa María del Lago y Nuestra Señora de Lourdes.

4220 N Sheridan Rd, Chicago, IL 60613

**VEN ¡TE ESPERAMOS!**



©LPi

## GRUPO LEGION DE MARIA

**Martes - 7:00-8:30 PM**

El Grupo Legión de María invita a todos a unirse a ellos en oración el primer domingo de cada mes después de la misa de 12:30pm rezan el rosario. Para obtener más información, póngase en contacto con Alma Cerda al (773) 704-2826.

## GRUPO GUADALUPANO

**Segundo Miércoles - 7:00-8:30 PM**

Reuniones el segundo miércoles de cada mes. El rosario se rezará el segundo domingo del mes después de la misa de las 11am de en Nuestra Señora de Lourdes. Para más información por favor comuníquese con la Sra. Consuelo Esparza al (312) 856-5949.

## GRUPO SEGUIDORES DE CRISTO

Coordinador: Jesús Valdes  
312-890-0148

## HERMANDAD DE JESUS NAZARENO

Coordinador: Eduardo Rodas  
773-507-5907

## MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA COMUNIÓN

**Primer Miércoles de cada mes**

Hora: 7:00 a 8:30pm  
Coordinadora: Rebeca Espino, 773-999-2578

## MINISTERIO DE BIENVENIDA

**Tercer Miércoles de cada mes**

Hora: 7:00 a 8:30pm  
Coordinadora: Macedonia Ruiz  
773-742-0330

## PROCLAMADORES DE LA PALABRA

**Tercer Miércoles de cada mes**

Hora: 7:00 a 8:30pm  
Coordinador: Randy Barrios  
773-290-7194

## GRUPO DIVINA MISERICORDIA

**Primer domingo del mes**

*Adoración al Santísimo y la Coronilla*  
Hora: 12:00 a 1:00pm en NSL

*Reuniones: 3er sábado del mes*  
Hora: 11:00am a 12:30pm en SML

## FORMACIÓN DE MONAGUILLOS

**Tercer Sábado de cada mes**

Hora: 11:00am a 12:00pm  
Coordinador: Padre Erick Diaz

## ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

El día 15 de agosto, nuestra Iglesia celebra la fiesta solemne de la Asunción de la Virgen María al cielo. En el año 1950, el Papa Pio XII proclamó solemnemente el dogma de la Asunción de María. Esta es una creencia universal de la Iglesia desde los primeros siglos hasta nuestros días. El elemento esencial de este dogma enseña que la Virgen María, al término de su vida en este mundo fué llevada al cielo en cuerpo y alma.

El Papa Pablo VI escribió: “Nuestra aspiración a la vida eterna parece cobrar alas y remontarse a cimas maravillosas, al reflexionar que nuestra Madre Celeste está allá arriba, nos vé y nos contempla con su mirada llena de ternura”. (Discurso 15-VIII 1963)

El Concilio Vaticano II se expresa de modo semejante cuando dice: “La Madre de Jesús, de la misma manera que, glorificada ya en los cielos en cuerpo y alma, es imagen y principio de la Iglesia que había de tener su cumplimiento en la vida futura, así en la tierra precede con su luz al peregrinante Pueblo de Dios como signo de esperanza cierta y de consuelo hasta que llegue el día del Señor”. (Const. Dogm. Lumen gentium, n.68; cfr. Sacrosanctum Concilium, n.103)

Nosotros todos nos alegramos en las palabras del Salmista: “Te alegra, en tu palacio el son del arpa. Hijas de reyes son tus muy amadas, una reina se sienta a tu derecha, oro de Ofir en sus vestiduras luce. La hija del rey vestida de brocados, a real aposento es conducida.” (Sal 45:10,15)

Nosotros nos alegramos porque María, la Madre de Nuestro Salvador, es llevada al cielo en cuerpo y alma. Ella, que vivió tan unida a su Hijo aquí en la tierra, es ahora conducida al cielo para estar con su Hijo por toda la eternidad. ¡Qué consuelo el saber que en el cielo hay dos corazones humanos que laten por nosotros! El corazón de Jesús y el de María.

Esta fiesta nos ofrece además mucha esperanza. Nos revela la bondad y benevolencia de Dios Padre. Las virtudes de María, su bondad y su belleza han sido premiadas de gloria. Ella es señal de esperanza para nosotros. Si ella ha sido premiada por su fidelidad, también nosotros lo seremos por nuestra fidelidad.

### MISA PARA LA SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

**MARTES 15 DE AGOSTO 2023 - 7:00 PM**  
IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LOURDES  
4640 N ASHLAND AVENUE





# Generosidad



## APOYA LA MISIÓN

COLECTA DOMINICAL JULIO 2023	1-2 DE JULIO	8-9 DE JULIO	15-16 DE JULIO	22-23 DE JULIO	29-30 DE JULIO
4:30 p.m.	\$1,226.00	\$1,530.00	\$937.00	\$1,544.90	\$729.00
8:30 a.m.	\$673.45	\$633.00	\$910.75	\$783.71	\$1,542.00
10:30 a.m.	\$1,629.00	\$1,526.00	\$1,224.27	\$1,208.10	\$1,249.00
12:30 p.m.	\$915.25	\$906.00	\$975.54	\$1,056.81	\$1,093.00
Donaciones en Línea	\$3,715.00	\$1,417.00	\$3,350.00	\$2,705.00	\$1,317.00
<b>Santa María del Lago</b>	<b>\$8,158.70</b>	<b>\$6,012.00</b>	<b>\$7,397.56</b>	<b>\$7,298.52</b>	<b>\$5,930.00</b>
9:00 a.m.	\$741.47	\$1,461.50	\$1,266.74	\$750.00	\$1,100.08
11:00 a.m.	\$1,683.33	\$2,195.00	\$1,992.88	\$2,346.46	\$1,933.81
Donaciones en Línea	\$624.00	\$499.00	\$344.00	\$359.00	\$504.00
<b>Nuestra Señora de Lourdes</b>	<b>\$3,048.80</b>	<b>\$4,155.50</b>	<b>\$3,603.62</b>	<b>\$3,455.46</b>	<b>\$3,537.89</b>
<b>TOTAL DEL FIN DE SEMANA</b>	<b>\$11,207.50</b>	<b>\$10,167.50</b>	<b>\$11,001.18</b>	<b>\$10,753.98</b>	<b>\$9,467.89</b>

### GRACIAS POR TODO SU APOYO DE NUESTRA MISIÓN Y LA PARROQUIA

TOTAL DE JULIO 2023

**\$52,598.05**

(JUNIO 2023 - \$45,545.16)

PROMEDIO TOTAL DE ASISTENCIA DURANTE EL MES DE JULIO 2023

**1,162 personas**

### SEGUNDA COLECTA - AGOSTO 2023

#### PLAN COOPERACIÓN MISIONERO DOMINGO, 27 DE AGOSTO 2023

Esta segunda colecta anual brinda un apoyo vital a los ministerios que testifican y proclaman el amor de Jesús en áreas del mundo afectadas por la pobreza y la violencia. Lo misioneros viajan grandes distancias para evangelizar en comunidades remotas y perseguidas. Forman líderes laicos, educan a adultos y niños, ofrecen atención médica, brindan hogares seguros, administran los sacramentos y más.

Gracias de antemano por su generosidad!

